

FILIPLJANIMA

1

2

3

4

POGLAVLJE 1

Pavao i Timotej, sluge Krista Isusa, svima svetima u Kristu Isusu koji su u Filipima, s nadglednicima i poslužiteljima.

² Milost vam i mir od Boga, Oca našega, i Gospodina Isusa Krista!

³ Zahvaljujem Bogu svomu kad vas se god sjetim.

⁴ Uvijek se u svakoj svojoj molitvi za vas s radošću molim

⁵ zbog vašeg udjela u evanđelju od onoga prvog dana sve do sada -

⁶ uvjeren u ovo: Onaj koji otpoče u vama dobro djelo, dovršit će ga do Dana Krista Isusa.

⁷ I pravo je da tako osjećam o svima vama! Ta ja vas nosim u srcu jer u okovima mojim i u obrani i utvrđivanju evanđelja svi ste vi suzajedničari moje milosti.

⁸ Bog mi je doista svjedok koliko žudim za svima vama srcem Isusa Krista!

⁹ I molim za ovo: da ljubav vaša sve više i više raste u spoznanju i potpunu pronicanju

¹⁰ te mognete prosuditi što je najbolje da budete čisti i besprijekorni za Dan Kristov,

¹¹ puni ploda pravednosti po Isusu Kristu - na slavu i hvalu Božju.

¹² A hoću da znate, braćo: ovaj se moj udes pače okrenuo u napredovanje evanđelja

¹³ tako da se moji okovi u Kristu razglasiše u svem pretoriju i među svima drugima,

¹⁴ a većina braće u Gospodinu, ohrabrena mojim okovima, još se više usuđuje neustrašivo zboriti Riječ.

¹⁵ Neki, istina, propovijedaju Krista iz zavisti i nadmetanja, a neki iz dobre volje:

¹⁶ ovi iz ljubavi jer znaju da sam ovdje za obranu evanđelja;

¹⁷ oni pak Krista navješćuju iz suparništva, neiskreno - misleći da će tako otežati nevolju mojih okova.

¹⁸ Pa što onda? Samo se na svaki način, bilo himbeno, bilo istinito, Krist navješćuje. I tome se radujem, a i radovat ću se.

¹⁹ Jer znadem: po vašoj molitvi i pomoći Duha Isusa Krista to će mi biti na spasenje,

²⁰ kako željno i očekujem i nadam se da se ni zbog čega neću smesti, nego da će se mojom posvemašnjom odvažnošću - kako uvijek tako i sada - Krist uzveličati u mom tijelu, bilo životom, bilo smrću.

²¹ Ta meni je živjeti Krist, a umrijeti dobitak!

²² A ako mi živjeti u tijelu omogućuje plodno djelovanje, što da odaberem? Ne znam!

²³ Pritiješnjen sam od ovoga dvoga: želja mi je otići i s Kristom biti jer to je mnogo, mnogo bolje;

²⁴ ali ostati u tijelu potrebnije je poradi vas.

- ²⁵ U to uvjeren, znam da ću ostati i biti uz vas sve, za vaš napredak i na radost vjere,
- ²⁶ da ponos vaš mnome poraste u Kristu Isusu kad opet dođem k vama.
- ²⁷ Samo se ponašajte dostojno evanđelja Kristova, pa - došao ja i vidio vas ili nenazočan slušao što je s vama - da mogu utvrditi kako ste postojani u jednome duhu i jednodušno se zajednički borite za evanđeosku vjeru
- ²⁸ ne plašeći se ni u čemu protivnika. To je njima najava njihove propasti, a vašega spasenja, i to od Boga.
- ²⁹ Jer vama je dana milost: "za Krista", ne samo u njega vjerovati nego za njega i trpjeti,
- ³⁰ isti boj bijući koji na meni vidjeste i sada o meni čujete.

POGLAVLJE 2

I ma li dakle u Kristu kakve utjehe, ima li kakva ljubazna bodrenja, ima li kakva zajedništva Duha, ima li kakva srca i samilosti,

- ² ispunite me radošću: složni budite, istu ljubav njegujte, jednodušni, jedne misli budite;
- ³ nikakvo suparništvo ni umišljenost, nego - u poniznosti jedni druge smatrajte višima od sebe;
- ⁴ ne starajte se samo svaki za svoje, nego i za ono što se tiče drugih!
- ⁵ Neka u vama bude isto mišljenje kao i u Kristu Isusu:
- ⁶ On, trajni lik Božji, nije se kao plijena držao svoje jednakosti s Bogom,
- ⁷ nego sam sebe "oplijeni" uzevši lik sluge, postavši ljudima sličan; obličjem čovjeku nalik,
- ⁸ ponizi sam sebe, poslušan do smrti, smrti na križu.
- ⁹ Zato Bog njega preuzvisi i darova mu ime, ime nad svakim imenom,
- ¹⁰ da se na ime Isusovo prigne svako koljeno nebesnika, zemnika i podzemnika.
- ¹¹ I svaki će jezik priznati: "Isus Krist jest Gospodin!" - na slavu Boga Oca.
- ¹² Tako, ljubljani moji, poslušni kako uvijek bijaste, ne samo kao ono za moje nazočnosti nego mnogo više sada, za moje nenazočnosti, sa strahom i trepetom radite oko svoga spasenja!
- ¹³ Da, Bog u svojoj dobrohotnosti izvodi u vama i htjeti i djelovati.
- ¹⁴ Sve činite bez mrmljanja i oklijevanja
- ¹⁵ da budete besprijekorni i čisti, djeca Božja neporočna posred poroda izopačena i lukava u kojem svijetlite kao svjetlila u svijetu
- ¹⁶ držeći riječ Života meni na ponos za Dan Kristov, što nisam zaludu trčao niti se zaludu trudio.
- ¹⁷ Naprotiv, ako se ja i izlijevam za žrtvu i bogoslužje, za vjeru vašu, radostan sam i radujem se sa svima vama.
- ¹⁸ A tako i vi budite radosni i radujte se sa mnom.
- ¹⁹ Nadam se u Gospodinu Isusu da ću vam uskoro poslati Timoteja da mi odlane kad saznam što je s vama.
- ²⁰ Nikoga doista nemam tako srodne duše tko bi se kao on svojski za vas pobrinuo
- ²¹ jer svi traže svoje, a ne ono što je Isusa Krista.
- ²² A prokušanost vam je njegova poznata: kao dijete s ocem služio je sa mnom evanđelju.
- ²³ Njega se dakle nadam poslati tek što razvidim što je sa mnom.
- ²⁴ A uvjeren sam u Gospodinu da ću i sam uskoro doći.

- ²⁵ Smatrao sam potrebnim poslati k vama Epafrodita, brata, suradnika i suborca moga kojega ste poslali da mi posluži u potrebi.
- ²⁶ Jer je čeznuo za svima vama i bio zabrinut što ste saznali da je obolio.
- ²⁷ I doista je gotovo na smrt bio obolio, ali Bog mu se smilovao, ne samo njemu nego i meni, da me ne zadesi žalost na žalost.
- ²⁸ Brže ga dakle poslah da se, pošto ga vidite, opet obradujete, i ja da budem manje žalostan.
- ²⁹ Primiti ga dakle u Gospodinu sa svom radosti i poštujujte takve
- ³⁰ jer se za djelo Kristovo smrti sasvim približio, životnoj se pogibli izložio da nadopuni ono u čemu me vi ne mogoste poslužiti.

POGLAVLJE 3

Uostalom, braćo moja, radujte se u Gospodinu! Pisati vam jedno te isto meni nije dosadno, a za vas je sigurnije.

- ² Čuvajte se tih pasa, čuvajte se tih opakih radnika, čuvajte se te osakaćenosti!
- ³ Jer mi smo obrezanje, mi koji u Duhu Božjemu obavljamo bogoslužje i dičimo se Kristom Isusom, a ne pouzdajemo se u tijelo,
- ⁴ iako bih se ja mogao pouzdati i u tijelo. Smatra li tko drugi da se može uzdati u tijelo, ja još više:
- ⁵ obrezan osmog dana, od roda sam Izraelova, plemena Benjaminova, Hebrej od Hebreja; po Zakonu farizej,
- ⁶ po revnosti progonitelj Crkve, po pravednosti zakonskoj besprijekoran.
- ⁷ Ali što mi god bijaše dobitak, to poradi Krista smatram gubitkom.
- ⁸ Štoviše, čak sve gubitkom smatram zbog onoga najizvrsnijeg, zbog spoznanja Isusa Krista, Gospodina mogega, radi kojega sve izgubih i otpadom smatram: da Krista steknem
- ⁹ i u njemu se nađem - ne svojom pravednošću, onom od Zakona, nego pravednošću po vjeri u Krista, onom od Boga, na vjeri utemeljenoj -
- ¹⁰ da upoznam njega i snagu uskrsnuća njegova i zajedništvo u patnjama njegovim,
- ¹¹ ne bih li kako, suobličen smrti njegovoj, prispio k uskrsnuću od mrtvih.
- ¹² Ne kao da sam već postigao ili dopro do savršenstva, nego - hitim ne bih li kako dohvatio jer sam i zahvaćen od Krista.
- ¹³ Braćo, ja nipošto ne smatram da sam već dohvatio. Jedno samo: što je za mnom, zaboravljam, za onim što je preda mnom, prežem,
- ¹⁴ k cilju hitim, k nagradi višnjeg poziva Božjeg u Kristu Isusu.
- ¹⁵ Koji smo god zreli, ovako mislimo! I ako što drukčije mislite, Bog će vam ovako objaviti.
- ¹⁶ Samo, držimo se onoga do čega smo stigli!
- ¹⁷ Braćo! Nasljedovatelji moji budite i promatrajte one koji žive po uzoru koji imate u nama.
- ¹⁸ Jer često sam vam govorio, a sada i plaćući govorim: mnogi žive kao neprijatelji križa Kristova.
- ¹⁹ Svršetak im je propast, bog im je trbuh, slava u sramoti - jer misle na zemaljsko.
- ²⁰ Naša je pak domovina na nebesima, odakle iščekujemo Spasitelja, Gospodina našega

Isusa Krista:

²¹ snagom kojom ima moć sve sebi podložiti on će preobraziti ovo naše bijedno tijelo i suobličiti ga tijelu svomu slavnomu.

POGLAVLJE 4

Stoga, braćo moja ljubljena i željkovana, radosti moja i vijenče moj, tako - čvrsto stojte u Gospodinu.

² Evodiju zaklinjem, i Sintihu zaklinjem da budu složne u Gospodinu.

³ Da, molim i tebe, čestiti družo, pomaži im jer su se one u evanđelju borile zajedno sa mnom, i s Klementom i ostalim mojim suradnicima, kojih su imena u knjizi Života.

⁴ Radujte se u Gospodinu uvijek! Ponavljam: radujte se!

⁵ Blagost vaša neka je znana svim ljudima! Gospodin je blizu!

⁶ Ne budite zabrinuti ni za što, nego u svemu - molitvom i prošnjom, sa zahvaljivanjem - očitujte svoje molbe Bogu.

⁷ I mir Božji koji je iznad svakog razuma čuvat će srca vaša i vaše misli u Kristu Isusu.

⁸ Uostalom, braćo, što je god istinito, što god časno, što god pravedno, što god čisto, što god ljubazno, što god hvalevrijedno; je li što krepost, je li što pohvala - to nek vam je na srcu!

⁹ Što ste naučili, i primili, i čuli, i vidjeli na meni - to činite i Bog mira bit će s vama!

¹⁰ Uvelike se obradovah u Gospodinu što ste napokon procvali te mislite na me; mislili ste i prije, ali niste imali prigode.

¹¹ Govorim to ne zbog oskudice, ta naučen sam u svakoj prigodi biti zadovoljan.

¹² Znam i oskudijevati, znam i obilovati! Na sve sam i na svašta navikao: i sit biti i gladovati, i obilovati i oskudijevati.

¹³ Sve mogu u Onome koji me jača!

¹⁴ Ipak, lijepo je od vas što sa mnom podijeliste moju nevolju.

¹⁵ A i vi, Filipljani, znate: u početku evanđelja, kad otputovah iz Makedonije, nijedna mi se Crkva nije pridružila u pogledu izdataka i primitaka, doli vi jedini.

¹⁶ Čak ste mi i u Solun i jednom, i dvaput, za potrebe poslali.

¹⁷ Ne, ne tražim dara; tražim samo plod izobilan u vašu korist.

¹⁸ Imam svega i u izobilju; namiren sam otkad po Epafroditu primih ono od vas, miris ugodan, žrtvu milu, ugodnu Bogu.

¹⁹ A Bog moj ispunit će svaku vašu potrebu po bogatstvu svome, veličanstveno, u Kristu Isusu.

²⁰ Bogu pak, Ocu našem, slava u vijeke vjekova! Amen.

²¹ Pozdravite svakoga svetog u Kristu Isusu. Pozdravljaju vas braća koja su sa mnom.

²² Pozdravljaju vas svi sveti, ponajprije oni iz careva dvora.

²³ Milost Gospodina Isusa Krista s duhom vašim!

For other languages please go to www.wordproject.org